



Faites-vous plaisir avec **AVON**



**SI** vous n'avez pas de représentante.  
Je me ferai un plaisir de vous servir.



**Lyne Valin**  
819-759-3171  
[sammie@cablevision.qc.ca](mailto:sammie@cablevision.qc.ca)



La date limite pour soumettre un article dans le journal « Le Filon de Cadillac » est le 15 de chaque mois. Nous préférons recevoir les articles par courriel, mais à défaut nous vous demandons de présenter des textes dactylographiés afin d'éviter des erreurs d'interprétation. La responsable du journal se réserve le droit de réduire les textes ainsi que de publier ou non un article selon son contenu et l'espace disponible. Il n'y a pas de frais pour les articles. Nous vous offrons également la possibilité de placer une petite annonce format carte d'affaire. Le coût est de 5\$ par annonce par parution et doit être réservé pour un minimum de trois parutions. L'espace réservé à cette fin est une page maximum par journal. Par courriel : [cadillac@rouyn-noranda.ca](mailto:cadillac@rouyn-noranda.ca)

# Le Filon de Cadillac



**L'Halloween se tiendra sur toute la territoire de la Ville de Rouyn-Noranda le samedi 29 octobre 2011 entre 16h30 et 21h.**

### Les membres du conseil de quartier :

- Yvon Hurtubise
- Claude Pelchat
- Mireille St-Pierre
- Suzanne St-Cyr
- Lise Chapados
- Mario Daigle
- Jean-Claude Chouinard

## Conseil de Quartier

La réunion annoncée pour le 5 octobre dernier n'a pas eu lieu, faute de quorum. La prochaine réunion du Conseil de quartier aura lieu mercredi le 26 octobre à compter de 19 h 30 à la salle du conseil au 2 rue Dumont Est. Les sujets de discussions seront les suivants :

- Dépôts sauvages
- Cimetière
- Drain de roulottes
- Renouvellement de mandat
- Vente de terrain
- Visite de représentants d'Agnico-Eagle

**Bienvenue à tous et à toutes !**

## Campagne de vaccination contre la grippe

La campagne aura lieu pour les personnes de 12 ans et plus

**Vendredi le 4 novembre 2011 de 8h00 à 20h00  
sans rendez-vous  
à la salle des Chevaliers de Colomb au 17 rue de Cadillac.**

Pour les enfants de 12 ans et moins, les parents doivent prendre rendez-vous au CLSC de Cadillac au numéro suivant 819-759-3505.

Pour plus d'information contacter Marie-Chantal Labbé infirmière au 819-759-3505

Au plaisir de vous voir  
Marie-Chantal Labbé  
Infirmière au CLSC  
point de service de Cadillac



## Nouveaux arrivants

Fidèle à la tradition, la Corporation de développement économique de Cadillac organise un brunch pour les nouveaux arrivants au cours du mois de novembre. Si vous êtes arrivé à Cadillac après le 1er avril 2009 ou si vous avez des voisins ou locataires arrivés après cette date nous aimerions en être informés. Veuillez laisser votre nom et adresse ainsi que la date d'arrivée au 819-759-3606. Au plaisir !

## Guignolée ... guignolée

Cette année la maison des jeunes passera à vos portes pour amasser des denrées non périssables pour la guignolée soit le 15-16-17 NOVEMBRE.....Donc soyez généreux et merci à l'avance...

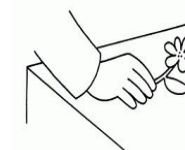
Lisette Racicot, coordo-animatrice

## Commémoration des défunts 2010-2011

L'Église propose aux chrétiens, chaque année, de se souvenir des personnes qui nous ont quittés pour « arriver » chez Dieu au terme de leur pèlerinage sur terre. Ainsi vous êtes invités, au nom de la Communauté Chrétienne Ste-Brigitte de Cadillac, à vous joindre à notre prière et aux familles qui ont vécu un deuil en vivant une célébration de la lumière qui aura lieu

**Dimanche le 6 novembre 2011  
Église Ste-Brigitte de Cadillac  
à 11h00**

Céline Chouinard, responsable liturgie





## Chevaliers de Colomb de Cadillac 2011-2012

### Conseil 5908 District 107 Région 12

Grand Chevalier	Georges Lacoursière
Député Grand Chevalier	Camille Landry
Secrétaire archiviste	Gaston Bolduc
Secrétaire trésorier	Lucien Legault
Chancelier	Paul Santkin
Avocat	Charles Hurtubise
Cérémoniaire	Ronald Roy
Sentinelles intérieures	Marcel Girard
	Bertrand Noël
Sentinelles extérieures	Daniel Gaulin
Syndic 1 <sup>ere</sup> année	Normand Caron
Porte drapeau	Pierre Labrèche
Syndic 2 <sup>e</sup> année	Bernard Thibault
Syndic 3 <sup>e</sup> année	Gilles Delisle
Secrétaire financier	René Ducharme
Intendant	nomination à venir

**Les cartes 2012 sont disponibles à la salle**

**Assemblées 2011-2012 (3<sup>e</sup> dimanche du mois à 19 :00 heures)**

20 novembre 2011  
 18 décembre 2011  
 15 janvier 2012  
 19 février 2012  
 18 mars 2012  
 15 avril 2012  
 20 mai 2012  
 17 juin 2012

**Informations sur nos activités**

**Site internet :** abitemis.info  
 Chevalier de Colomb de Cadillac 5908



## Lettre ouverte

C'est désolant de se promener dans la nature et de s'apercevoir qu'il y en a encore des gens qui n'ont aucun respect pour autrui. Les photos sur cette page sont prises très près de Cadillac, soit au Lac Héva et au Petit Canada.



Nous savons tous que cette pratique est illégale et il n'y a pas d'excuse pour agir ainsi. Il est possible de faire enlever les gros déchets à chaque mois en appelant Sani-Tri au 819-797-6825 et ce sans même se donner le trouble d'aller dans le bois !

Les membres du conseil de quartier vont demander au conseil municipal de faire installer des pancartes pour indiquer que cette pratique est illégale et sujette à des amendes et d'inciter les personnes témoins de ces actes barbares de les dénoncer.

Nos forêts sont à nous tous et à nos enfants.

C'est à nous tous de les protéger alors si vous voyez quelqu'un faire ou s'apprêter à faire un tel geste dites-lui que ça ne se fait pas ! Ou contactez le bureau de quartier et dénoncez !

Mario Daigle  
 Membre du conseil de quartier





## Capitation 2011



### FABRIQUE SAINTE-BRIGITTE

C. P. 250 Cadillac Québec J0Y 1C0

Contribution **volontaire annuelle** pour soutenir votre paroisse et ses activités.

Vous pouvez nous faire parvenir votre don par la poste, à la quête lors des célébrations, au bureau paroissial (guichet dans la porte) ..en novembre, des bénévoles passeront pour recueillir votre don

Merci, les membres du Conseil de la Fabrique,

Rachelle Racette

Pierrette Tremblay

Raymond Soucy

Charles Hurtubise

Lucien Legault

René Ducharme, prés.

Robert Charron, curé

## Club des Aînés de Cadillac

Invitation pour tous, membre et non-membre

Le Club des Aînés de Cadillac vous invite à son souper de l'Amitié qui aura lieu le samedi 3 décembre 2011 à la salle des Chevaliers de Colomb à compter de 18h et qui sera suivi d'une soirée dansante avec notre ami « Papousse ». Il y aura tirage de prix de présence.

Votre participation est grandement appréciée

Vont débiter également les soirées d'exercice par la danse à la Mezzanine de l'Aréna à compter du 18 octobre (révision) mais vous pouvez vous inscrire jusqu'au 25 octobre 2011



## Bingo

À mettre dans vos agendas !

L'Association récréative de Cadillac organise un Bingo-Cadeaux le dimanche 27 novembre prochain à compter de 19 h. à la mezzanine de Cadillac. La carte principale se vend 10 \$.

Bienvenue à tous et à toutes !

## Café rencontre

**Venez prendre un bon café en bonne compagnie  
Mardi le 25 octobre 2011 à 14 h 30  
à la Maison populaire !**

Il s'agit d'une rencontre informelle pour discuter des projets et activités dans le quartier. C'est gratuit, ça ne vous engage à rien et tous et toutes sont les bienvenus !



## THÉÂTRE DE MARIONNETTES L'OURSON DORÉ

**Les histoires de la Bible:**

- La bonne étrangère (Parabole du bon samaritain)
- Joseph vendu par ses frères.

Le spectacle s'adresse aux enfants de 5 à 12 ans et au public familial en général.

**Judi le 3 novembre, à 18h30  
Église Saint-Martin-de-Tours, Malartic  
Entrée libre**



## Point d'information de Mines Agnico-Eagle - Division Laronde

Le 19 octobre dernier à 4h19 le matin, un événement sismique a été ressenti par plusieurs personnes de Cadillac. Cette secousse s'est produite à l'extérieur des périodes quotidiennes de sautage. La rupture de la roche le long d'une structure géologique a induit une libération d'énergie sous forme d'onde sismique perceptible en surface. L'événement sismique s'est produit à 2,6 km sous la surface loin des excavations existantes occasionnant aucun dommage aux infrastructures souterraines. Cette situation se produit occasionnellement sans toutefois être prévisible. La division LaRonde dispose tout de même un système de mesure sismique composé de 50 capteurs distribués sous terre afin de suivre en temps réel l'activité sismique induite par l'exploitation du gisement. De plus, nous avons un capteur en surface près de la mine Bousquet afin d'enregistrer les événements sismiques de plus forte magnitude. De plus, nous sommes en communication avec la Commission Géologique du Canada afin de confirmer les magnitudes calculées par notre système sismique. Selon les données obtenues par nos instruments en surface, nous confirmons que les vibrations générées par l'événement sismique du 19 octobre au matin n'étaient pas de nature à causer des dommages aux bâtiments de Cadillac.

Nous souhaitons également préciser, pour rassurer la population de Cadillac, que même si le gisement Laronde s'étend de plus en plus profondément, son périmètre en surface est restreint. Il se limite au secteur s'étendant des bâtiments administratifs du puits Penna à l'est de la route 395 jusqu'au début de l'usine de traitement du minerai un peu plus à l'ouest de l'autre côte de la 395. Il n'y a pas de galerie souterraine qui s'étende jusque sous la 117 et encore moins sous le quartier Cadillac et, par conséquent, il n'y a aucune activité minière souterraine qui se déroule ou se déroulera sous le quartier de Cadillac.

N'hésitez pas à communiquer avec nous pour toutes questions concernant nos activités  
Jean-François Doyon  
Spécialiste de développement durable  
819-759-3700 poste 5806

Pascal Lavoie  
Surintendant environnement  
Division Laronde  
819-759-3700 poste 5347

# Service Canada

## Modification aux dates d'ouverture

## Opening days modification

**Veillez prendre note que le site de Services mobile de Cadillac sera ouvert tous les deux mois, de 10 h à 15 h.**

**Please be advised that the Cadillac Outreach Site will be open once every two months, from 10 a.m. to 3 p.m.**

### Prochaines dates d'ouverture :

Le 1<sup>er</sup> décembre 2011  
Le 2 février 2012  
Le 5 avril 2012

### Next opening days:

December 1, 2011  
February 2, 2012  
April 5, 2012

***Au plaisir!***

***See you soon!***

***Au service des gens***

***People serving people***